

Inhaltsverzeichnis

A.	Einleitende Bemerkungen	1
1.	Einleitung.....	1
2.	Aufbau und Ziel der Arbeit	2
B.	Forschungslage: Probleme, bisherige Ergebnisse & Modellvorschlag	5
3.	Theoretische Hintergründe und die linguistische Einordnung der Erforschung der Interpersonalität	5
3.1	Die Fachsprachenforschung.....	5
3.2	Die Erforschung sprachlicher Handlungen.....	15
3.3	Die Höflichkeitsforschung.....	19
4.	Interpersonalität - Zum Begriff	29
4.1	Herkunft des Begriffs	29
4.2	Weitere verwandte Fachbegriffe und Kategorien.....	33
4.3	Arbeitsdefinition von Interpersonalität	36
5.	Die Wissenschaftssprache	38
6.	Textsorten der linguistischen Fachsprache.....	43
6.1	Versuch eines situativen Profils für vier linguistische Textsorten.....	45
6.1.1	Allgemeines zur Art der Veröffentlichung	46
6.2	Der Aufsatz	47
6.3	Die Rezension	52
6.4	Die Entgegnung	54
6.5	Die Einführung.....	56
6.6	Zusammenfassung.....	57
7.	Interpersonalität in linguistischen Fachtexten - Ein Modellversuch	57
7.1	Die verwendeten Beispiele	58
7.2	Interpersonale Kategorien: Relationen und Optionen.....	59
7.3	Probleme bei der Klassifizierung interpersonaler Sprachmittel.....	62
7.4	Die interpersonale Relation ICH.....	63
7.4.1	Option 1 - Ich bezeichne mich selbst: Die Selbstbenennung.....	64

7.4.1.1	Personalpronomen der 1. Person Singular.....	65
7.4.1.2	Personalpronomen der 1. Person Plural.....	71
7.4.1.3	Sprachmittel der 3. Person Singular.....	76
7.4.2	Option 2 - Ich bezeichne mich nicht: Die fehlende Selbstbenennung.....	79
7.4.2.1	Die Verwendung des Passivs.....	80
7.4.2.2	Ablativ-Subjekte.....	86
7.4.2.3	Die Struktur [sei(en) + 2. Partizip].....	89
7.4.2.4	Autorenbezogene infinite Verbformen.....	90
7.4.3	Die Selbstbenennung - Ja oder Nein?.....	92
7.4.4	Interpersonalität und 'hedging'.....	94
7.4.5	Option 3 - Diese Eigenschaft ist vorhanden: Adjektive.....	95
7.4.6	Option 4 - Dies ist <i>vielleicht/sicher/leider</i> der Fall: Adverbien.....	96
7.4.6.1	Gewißheits-Adverbien.....	99
7.4.6.2	Vermutungs-Adverbien.....	100
7.4.6.3	Adverbien des Bedauerns.....	101
7.4.7	Option 5 - Ich bezeichne dies als meine Meinung.....	102
7.4.7.1	Die Struktur [<i>I/ich</i> + Verb des Meinens].....	102
7.4.7.2	Die Struktur [<i>we/wir</i> + Verb des Meinens].....	103
7.4.7.3	Die Meinungsbezeichnung durch nominale Ausdrücke.....	103
7.4.8	Option 6 - Ich möchte bescheiden sein: Mittel der Bescheidenheit.....	104
7.4.8.1	Die Bescheidenheitsverben <i>seem/appear/(er)scheinen</i>	105
7.4.8.2	Formelhafte Wendungen der Bescheidenheit.....	106
7.4.9	Option 7 - Das wäre schön gewesen: Irreale Konditionalsätze.....	107
7.4.10	Option 8 - Dies <i>kann/muß/soll</i> usw. der Fall sein: Modalverben und modale Wendungen.....	108
7.4.10.1	Allgemeines zum Begriff 'Modalität'.....	108
7.4.10.2	Die Modalverben - Klassifizierungsversuche.....	109
7.4.10.3	Modalverben & modale Formen in linguistischen Fachtexten.....	111
7.5	Die interpersonale Relation DU.....	119
7.5.1	Option 1 - Ich spreche Dich an: Die Anrede.....	119
7.5.1.1	Die Anrede durch <i>you/Sie</i>	120
7.5.1.2	Die Anrede durch <i>reader/student/Leser</i>	120
7.5.1.3	Die Anrede eines bestimmten Lesers.....	121
7.5.2	Option 2 - Ich fordere Dich auf: Leserorientierte Imperative.....	123
7.5.3	Option 3 - Ich mache Dir relevante Angaben: Leserhinweise.....	127
7.5.4	Option 4 - Ich stelle Dir eine Frage: Fragen an den Leser.....	128

7.5.4.1	Fragen im Text.....	129
7.5.4.2	Aufgaben-Fragen.....	129
7.6	Die kombinierten Relationen der Interpersonalität: ICH & ANDERE.....	130
7.6.1	Die interpersonale Relation ICH & MEIN MITVERFASSER	131
7.6.2	ICH & DU: Die Teamwork-Relation.....	132
7.6.2.1	Teamwork- <i>we/wir</i>	132
7.6.2.2	Imperativformen der Teamwork-Relation.....	134
7.6.3	ICH & DU & MÜLLERS KUH: Die Fachkreis-Relation	135
7.6.3.1	Fachkreis- <i>we/wir</i>	135
7.6.3.2	Fachkreis-Passiv	137
7.6.3.3	Fachkreis- <i>one/man</i>	137
7.6.3.4	Fachkreis- <i>you</i>	138
7.6.3.5	Fachkreisbezogene Ablativ-Subjekte	138
7.6.3.6	Fachkreisbezogene infinite Verbformen.....	139
7.6.4	ICH & DU & ALLE: Die Gemeinschafts-Relation	139
7.6.4.1	Gemeinschafts- <i>we/wir</i>	140
7.6.4.2	Gemeinschafts-Passiv	141
7.6.4.3	Gemeinschafts- <i>one/man</i>	142
7.6.4.4	Gemeinschafts- <i>you</i>	143
7.6.4.5	Gemeinschaftsbezogene Ablativ-Subjekte.....	143
7.6.4.6	Gemeinschaftsbezogene infinite Verbformen	144
7.7	Nicht berücksichtigte Realisierungsformen der Interpersonalität	144
7.8	Die Mehrfachklassifizierung sprachlicher Mittel.....	145
8.	Das analysierte Korpus.....	147
8.1	Allgemeines zur Korpusgröße.....	147
8.2	Die quantitative Erfassung einzelner Erscheinungen	152
8.3	Repräsentativität des Korpus.....	152
8.4	Kriterien zur Auswahl der Texte.....	153
8.4.1	Verschiedene (Einzel-)Verfasser für jede Textsorte	153
8.4.2	Muttersprachlichkeit des Verfassers.....	154
8.4.3	Alter der Publikation.....	156
8.4.4	Verteilung der fachzeitschriftlichen Texte	157
8.4.5	Die Textdeklaration	157
8.4.6	Auswahl der Einführungsauszüge.....	159
8.4.7	Zum Teiltext 'Abstract'/'Summary' in den Aufsätzen.....	159
8.4.8	Die Themenkomplexe der untersuchten Texte.....	159
8.5	Außersprachliche Aspekte der Textverfasser	160
8.5.1	Der versandte Fragebogen.....	160
8.5.2	Das Alter der Verfasser	161
8.5.3	Die Herkunft der Verfasser	161

8.5.4	Das Geschlecht der Verfasser	162
8.5.5	Andere außersprachliche Merkmale der Verfasser	162
C.	Empirische Analyse	165
9.	Die Ergebnisse der empirischen Untersuchung	165
9.1	Zu den quantifizierten Aussagen	165
9.2	Die Interpersonale Relation ICH.....	166
9.2.1	Option 1 - Ich bezeichne mich selbst: Die Selbstbenennung	166
9.2.1.1	Personalpronomen der 1. Person Singular	166
9.2.1.2	Personalpronomen der 1. Person Plural	178
9.2.1.3	Sprachmittel der 3. Person Singular	186
9.2.2	Option 2 - Ich bezeichne mich nicht: Die fehlende Selbstbenennung	191
9.2.2.1	Passivsätze	192
9.2.2.2	Autorenbezogene Ablativ-Subjekte	201
9.2.2.3	Die Struktur [sei(en) + 2. Partizip].....	204
9.2.2.4	Autorenbezogene infinite Verbformen	205
9.2.3	Zusammenfassung: Die Häufigkeit der wichtigsten Sprachmittel zur Verfasser-Identifikation im Korpus	216
9.2.4	Option 3 - Diese Eigenschaft ist vorhanden: Adjektive	217
9.2.4.1	Zur Häufigkeitsverteilung der interpersonalen Adjektive	218
9.2.4.2	Kategorien der Bewertung mittels Adjektiven	220
9.2.5	Option 4 - Dies ist <i>vielleicht/sicherlich/leider</i> der Fall: Adverbien	232
9.2.5.1	Gewißheits-Adverbien.....	233
9.2.5.2	Vermutungs-Adverbien.....	235
9.2.5.3	Adverbien des Bedauerns.....	237
9.2.6	Option 5 - Ich bezeichne dies als meine Meinung.....	240
9.2.6.1	Die Struktur [<i>I/ich</i> + Verb des Meinens].....	240
9.2.6.2	Die Struktur [<i>we/wir</i> + Verb des Meinens]	243
9.2.6.3	Die Meinungsbezeichnung durch nominale Ausdrücke	243
9.2.7	Option 6 - Ich möchte bescheiden sein: Mittel der Bescheidenheit.....	245
9.2.7.1	Die Bescheidenheitsverben <i>seem/appear/(er)scheinen</i>	245
9.2.7.2	Formelhafte Wendungen der Bescheidenheit.....	249
9.2.8	Option 7 - Das wäre schön gewesen: Irreale Konditionalsätze	251
9.2.9	Option 8 - Dies <i>kann/muß/soll</i> usw. der Fall sein: Modalverben und modale Wendungen	254
9.2.9.1	Gruppe 1: Möglichkeit.....	255

9.2.9.2	Gruppe 2: Notwendigkeit.....	261
9.2.9.3	Gruppe 3: Wunsch	269
9.2.9.4	Zusammenfassung.....	271
9.3	Die interpersonale Relation DU.....	272
9.3.1	Option 1 - Ich spreche Dich an: Die Anrede	273
9.3.1.1	Die Anrede durch <i>you/Sie</i>	273
9.3.1.2	Die Anrede durch <i>reader/student/Leser</i>	275
9.3.1.3	Die Anrede eines bestimmten Lesers.....	276
9.3.2	Option 2 - Ich fordere Dich auf: Leserorientierte Imperative.....	284
9.3.3	Option 3 - Ich mache Dir relevante Angaben: Leser- hinweise	287
9.3.4	Option 4 - Ich stelle Dir eine Frage: Fragen an den Leser	288
9.4	Die kombinierten Relationen der Interpersonalität: ICH & ANDERE.....	291
9.4.1	Die interpersonale Relation ICH & MEIN MITVERFASSER.....	291
9.4.1.1	Mitverfasser- <i>we/wir</i>	292
9.4.1.2	Die fehlende Selbstbenennung bei der Mitverfasser- Relation.....	293
9.4.2	ICH & DU: Die Teamwork-Relation.....	294
9.4.2.1	Die Zusammenarbeit mittels Pronomen der 1. Person Plural.....	295
9.4.2.2	Imperativformen der Teamwork-Relation.....	298
9.4.3	ICH & DU & MÜLLERS KUH: Die Fachkreis-Relation.....	299
9.4.3.1	Fachkreis- <i>we/wir</i>	300
9.4.3.2	Fachkreis- <i>our/us/unser/uns</i>	301
9.4.3.3	Fachkreis-Passiv	301
9.4.3.4	Fachkreis- <i>one/man</i>	302
9.4.3.5	Fachkreis- <i>you</i>	304
9.4.3.6	Fachkreisbezogene Ablativ-Subjekte	305
9.4.3.7	Fachkreisbezogene infinite Verbformen.....	306
9.4.4	ICH & DU & ALLE: Die Gemeinschafts-Relation	308
9.4.4.1	Gemeinschafts- <i>we/wir</i>	309
9.4.4.2	Gemeinschafts-Passiv	311
9.4.4.3	Gemeinschafts- <i>one/man</i>	312
9.4.4.4	Gemeinschafts- <i>you</i>	313
9.4.4.5	Gemeinschaftsbezogene Ablativ-Subjekte.....	313
9.4.4.6	Gemeinschaftsbezogene infinite Verbformen	314
9.5	Interpersonale Sprachmittel: Eine Zusammenfassung der textsortenspezifischen und interlingualen Regularitäten	316
9.5.1	Interpersonale Textsortencharakteristika	316
9.5.2	Interlinguale Aspekte der Interpersonalität.....	318
9.5.3	Ähnlichkeiten bei den analysierten Texten und Sprachen.....	320

9.6	Soziolinguistische Korrelate im Korpus.....	321
9.6.1	Alterskorrelate in den untersuchten Texten	321
9.6.2	Herkunftskorrelate in den untersuchten Texten.....	324
9.6.3	Der Einfluß außersprachlicher Faktoren auf die Verwendung interpersonaler Sprachmittel.....	325
D.	Abschließende Bemerkungen.....	327
10.	Interpersonalität - Wie war das noch?	327
10.1	Anwendungsbereiche der Interpersonalität	328
10.2	Ausblick.....	330
	Bibliographie.....	333
	Anhänge.....	353
	Anhang 1: Einige gezählte Strukturen in den Korpus-Texten.....	355
	Anhang 2: Die versandten Fragebögen und Begleitbriefe	365
	Anhang 3: Aufstellung der Korpustexte und persönliche Daten der Verfasser.....	369
	Anhang 4: Verteilung der aufgenommenen Zeitschriftentexte auf die einzelnen Fachzeitschriften	385
	Anhang 5: Dispersion einiger Strukturen im Korpus.....	387
	Anhang 6: Interpersonale Adjektive im Korpus.....	391
	Anhang 7: Interpersonale Adverbien in den untersuchten Texten.....	405